Maine Special Education Term Glossary

French

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | Special Education Term | Translation |
| 1. | Accommodation | Hébergement |
| 2. | Administrator of Special Education | Administrateur de l'Éducation Spéciale |
| 3. | Age of Majority | Âge de la majorité |
| 4. | Autism | Autisme |
| 5. | Benchmarks | Repères |
| 6. | Blind Visually Impaired (BVI) | Aveugles et malvoyants (BVI) |
| 7.  | Consent | Consentement |
| 8. | Deaf | Sourds |
| 9. | Department of Education (DOE) | Département de l'Éducation (DOE) |
| 10. | Department of Health and Human Services (DHHS) | Département de la Santé et des Services sociaux (DHHS) |
| 11. | Developmental Delay | Retard de Développement |
| 12. | Disability | Handicap |
| 13. | Division for the Blind and Visually Impaired (DBVI) | Division pour les Aveugles et les Malvoyants (DBVI) |
| 14. | Educational Assessment | Évaluation Éducative |
| 15. | Educational Surrogate Parent | Parent de Substitution pour l'Éducation |
| 16. | Eligibility | Admissibilité |
| 17. | Emotional Disturbance | Perturbation Émotionnelle |
| 18. | Evaluation | Évaluation |
| 19. | Free and Appropriate Public Education (FAPE) | Éducation Publique Libre et Appropriée (FAPE) |
| 20. | General Education Curriculum | Programme d'Enseignement Général |
| 21. | Guardian | Gardien |
| 22. | Hard of Hearing | Malentendants |
| 23. | Independent Educational Evaluation (IEE) | Évaluation Éducative Indépendante (IEE) |
| 24. | Individualized Education Program (IEP) | Programme d'Éducation Individualisé (IEP) |
| 25. | Individuals with Disabilities Education Act (IDEA) | Loi sur l'Éducation des Personnes Handicapées (IDEA) |
| 26.  | Initial Evaluation | Évaluation Initiale |
| 27.  | Initial Provision of Services | Prestation Initiale de Services |
| 28. | Intellectual Disability | Déficience Intellectuelle |
| 29.  | Learning Standards | Normes d'Apprentissage |
| 30. | Least Restrictive Environment (LRE) | Environnement le Moins Restrictif (LRE) |
| 31. | Limited English Proficiency (LEP) | Compétence Limitée en Anglais (LEP) |
| 32. | Maine Care | Soins du Maine |
| 33.  | Maine Early Learning Development Standards (MELDS) | Normes de Développement de l'apprentissage précoce du Maine (MELDS) |
| 34. | Maine Educational Center for the Deaf and Hard of Hearing (MECDHH) | Centre Éducatif du Maine pour les Sourds et les Malentendants (MECDHH) |
| 35. | Maine Learning Results | Résultats d'Apprentissage du Maine |
| 36. | Measurable Annual Goal | Objectif Annuel Mesurable |
| 37. | Multiple Disabilities | Handicaps multiples |
| 38. | Objectives | Objectifs |
| 39. | Office of Aging and Disability Services (OADS) | Bureau des Services aux Personnes Agées et aux Personnes Handicapées (OADS) |
| 40. | Office of Child and Family Services (OCFS) | Bureau des Services à l'Enfance et à la Famille (OCFS) |
| 41. | Office of Special Education Programs (OSEP) | Bureau des Programmes d'Éducation Spéciale (OSEP) |
| 42. | Orthopedic Impairment | Déficience Orthopédique |
| 43. | Other Health Impairment (OHI) | Autres Défauts de Santé (OHI) |
| 44. | Out of Unit Placement | Placement Hors Unité |
| 45. | Placement | Placement |
| 46. | Positive Behavior Supports | Soutien au Comportement Positif |
| 47. | Present Level | Niveau Actuel |
| 48. | Procedural Safeguards | Sauvegardes Procédurales |
| 49. | Progress Report | Rapport d'Activité |
| 50. | Psychological Evaluation | Évaluation Psychologique |
| 51. | Reevaluation | Réévaluation |
| 52. | Response to Intervention | Réponse à l'Intervention |
| 53. | Revocation of consent | Révocation du Consentement |
| 54. | School Administrative Unit (SAU) | Unité Administrative Scolaire (SAU) |
| 55. | Service | Service |
| 56. | Special Education (SPED) | Éducation Spéciale (SPED) |
| 57. | Special Purpose Private School (SPPS) | École Privée à But Spécifique (SPPS) |
| 58. | Specially Designed Instruction (SLD) | Enseignement Spécialement Conçu (SLD) |
| 59. | Specific Learning Disability (SLD) | Troubles Spécifiques de l'Apprentissage (SLD) |
| 60.  | Speech and Language Impairment | Troubles de la Parole et du Langage |
| 61. | State Agency Client (SAC) | Client de l'Agence d'État (SAC) |
| 62.  | State Ward | Quartier Général de l'État |
| 63. | Student Identification Number (SSID) | Numéro d'Identification de l'Étudiant (SSID) |
| 64. | Supplemental Security Disability Income (SSDI) | Revenu Supplémentaire de Sécurité Invalidité (SSDI) |
| 65. | Supplemental Security Income (SSI) | Revenu Complémentaire de Sécurité (SSI) |
| 66. | To Make Effective Progress | Pour Progresser Efficacement |
| 67. | Transition | Transition |
| 68. | Traumatic Brain Injury | Lésion Cérébrale Traumatique |
| 69. | Visual Impairment | Déficience Visuelle |
| 70. | Vocational Rehabilitation  | Réadaptation Professionnelle |